



# Manual del usuario de la balanza WM2000



Para obtener ayuda, contacte a Apoyo para miembros por teléfono: **800-945-4355**, o por correo electrónico: **[membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com)**.

Estamos disponibles las 24 horas del día,  
los 7 días de la semana.

**Modelo:**

Balanza, modelo: WM2000

**Fabricado para:**

Teladoc Health, Inc.

1945 Lakepointe Dr.

Lewisville, TX 75057

**Fabricado por:**

Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.

Zona A, No. 105 Dongli Road, Torch Development District, 528437 Zhongshan, Guangdong, China

**Apoyo para miembros:**

800-945-4355

[membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com)

# Tabla de contenidos

Uso previsto .....	4
Preparación de la balanza .....	5
Para obtener las mediciones más exactas .....	7
Mantenimiento .....	8
Mensajes de error y resolución de problemas .....	9
Advertencias de seguridad .....	11
Especificaciones .....	13
Símbolos .....	14
Instalación de las pilas .....	15
Garantía .....	16
Advertencia de la Propuesta 65 de California .....	16
FCC .....	17
Guía de compatibilidad electromagnética 3 .....	18

## Uso previsto

Este producto está diseñado para medir el peso corporal y la composición corporal, incluido el contenido de músculo, hueso, grasa y agua, así como también para estimar la tasa metabólica basal (TMB).

- Recomendado para uso en personas adultas
- Solo para uso doméstico
- Este producto no está destinado a diagnosticar ni tratar ninguna enfermedad

# Preparación de la balanza



La balanza conectada viene lista para usar al sacarla de la caja. Configurarla por primera vez toma solo unos minutos. Si aún no tiene la aplicación, descárguela del App Store para iOS o Google Play Store.

En la aplicación, usted podrá optar por permitir las mediciones de la composición corporal (masa muscular y porcentajes de grasa corporal) para obtener una imagen integral de sus tendencias de pérdida de peso. Busque la opción de permitir la composición corporal, ya sea en el programa de incorporación de Manejo del peso o en la página Configuración. Podrá cambiar este modo en cualquier momento, ya sea en línea o en la aplicación.

*Nota: El modo de composición corporal utiliza el análisis de impedancia bioeléctrica (BIA). No se recomienda el análisis BIA para personas que estén embarazadas o que tengan un dispositivo electrónico implantado, tal como un marcapasos.*

1. Inserte 4 pilas AA (incluidas) en la balanza. El compartimiento de las pilas está ubicado en la parte de atrás de la balanza. Cierre el compartimiento de las pilas.
2. Coloque la balanza sobre una superficie dura (no sobre alfombras o baldosas).
3. La pantalla mostrará "Listo".
4. Párese en la balanza con los pies descalzos.
5. Permanezca en la balanza para todas las mediciones. Si opta por activar el modo de composición corporal, tales mediciones se muestran después del peso. Puede que el modo de composición corporal tarde un par de minutos en sincronizarse con la primera medición de su peso. Se mostrará la confirmación cuando active dicho modo en la balanza.
6. Cuando aparece el mensaje "Carga exitosa" en la pantalla, indica que los datos se han cargado satisfactoriamente en línea y en la aplicación. La balanza se apagará automáticamente cuando usted se baje de ella.

Dele un vistazo a todos sus datos, tendencias y cifras de composición corporal en la aplicación.

# Para obtener las mediciones más exactas



Asegúrese de que su estatura y peso estén actualizados en el perfil de su cuenta en línea.



Pésese sin ropa y con los pies descalzos. Mantenga los pies separados y las rodillas rectas.



Pésese a la misma hora cada día (por ejemplo, en la mañana, antes de comer o beber).



Utilice la aplicación Teladoc Health para ver sus tendencias y perspectivas.

# Mantenimiento

**USE** un paño suave y seco para limpiarle el polvo a este dispositivo antes de cada uso.

**USE** un paño suave y húmedo (sumergido en agua y escurrido) para limpiarle la suciedad a este dispositivo antes de cada uso. Luego use un paño suave y seco para secar el dispositivo.

**MANTENGA** la balanza en una superficie plana y estable cuando no la esté usando.

**NO** lave el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.

**NO** limpie el dispositivo con productos a propulsión, abrasivos ni otros limpiadores químicos. Esto puede provocar cambios en el color o el mal funcionamiento del dispositivo.

**NO** desarme ni trate de reparar o dar mantenimiento a este dispositivo. Si tiene problemas, comuníquese con Apoyo para miembros por teléfono: 800-945-4355, o por correo electrónico: [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com).

**NO** tire las pilas al fuego. Podrían explotar o tener fugas. Si no va a usar el dispositivo durante un largo tiempo, quitele las pilas.

**NO** haga labores de mantenimiento al dispositivo mientras lo esté usando.

**NO** ponga ningún objeto sobre la balanza. De esa manera ayudará a evitar daños y mediciones inexactas.

# Mensajes de error y resolución de problemas

Problema	Descripción	Qué debe hacer
Error de hardware	Error de hardware (se muestra durante la carga de datos)	Comuníquese con Apoyo para miembros de Teladoc Health
Error de tarjeta SIM	Error de la tarjeta SIM (se muestra durante la carga de datos)	Comuníquese con Apoyo para miembros de Teladoc Health
Error del servidor	Error del servidor (se muestra durante la carga de datos)	Comuníquese con Apoyo para miembros de Teladoc Health
Error de conectividad	Error de red (se muestra durante la carga de datos)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Haga otra medición exactamente en el mismo lugar</li><li>2. Haga otra medición en un lugar nuevo, preferiblemente más cerca de una ventana</li><li>3. Haga tres mediciones consecutivas</li></ol>
Señal débil	La señal no tiene suficiente intensidad (se muestra durante la carga de datos)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Haga otra medición exactamente en el mismo lugar</li><li>2. Haga otra medición en un lugar nuevo, preferiblemente más cerca de una ventana</li><li>3. Haga tres mediciones consecutivas</li></ol>

Para obtener ayuda, comuníquese con Apoyo para miembros por teléfono: 800-945-4355, o por correo electrónico: [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com).

Estamos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Problema	Descripción	Qué debe hacer
Error crítico de nivel de la pila	Nivel crítico de pila	Reemplace las pilas
Error de carga baja de la pila	Pila baja	Reemplace las pilas
Error de lectura	Fuera del rango de pesaje (se muestra durante el procedimiento de medición del peso)	El rango de pesaje de la balanza es de 5 a 200 kg (11 a 441 lb). No use esta balanza por encima del peso máximo.
Dé un paso atrás y vuelva a intentarlo	Se bajó de la balanza antes de que finalizara la medición de la grasa corporal (se muestra durante el procedimiento de medición del peso)	Repita la medición
Actualización en curso	Durante una actualización OTA	Espere a que finalice la actualización OTA, que tarda 5 minutos
Mídase nuevamente con los pies descalzos	Se paró sobre la balanza sin tener los pies descalzos (se muestra durante el procedimiento de medición del peso)	Repita la medición con los pies descalzos
Actualice su perfil en su cuenta en línea	Información faltante, incorrecta o no válida (tal como edad, estatura o género).	Actualice su perfil en su cuenta en línea

# Advertencias de seguridad

- No use esta balanza para diagnosticar ni tratar ninguna afección médica.
- No utilice el modo de composición corporal si está embarazada o tiene un marcapasos (dispositivo electrónico implantado). Si opta por permitir el modo de composición corporal, podrá desactivarlo en cualquier momento en la sección Configuración de la aplicación.
- No ponga nada sobre la balanza si no la está usando. Esto consumiría la carga y acortaría la vida útil de las pilas.
- No se pare en la balanza si está mojada o resbalosa. Mantenga la balanza limpia y seca (evite la humedad excesiva).
- No use la balanza si el vidrio está agrietado.
- No exponga la balanza a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Este dispositivo está indicado principalmente para uso doméstico. Está destinado a medir y mostrar pesos de 11 a 440 lb (5 a 200 kg) y proporcionar todos los datos para fines de referencia o diagnóstico clínico. Todos los datos se cargan por vía inalámbrica a su cuenta mediante la conexión de telefonía celular, para así facilitarle el manejo de sus datos.
- La balanza conectada requiere 30 minutos de calentamiento y de enfriamiento a partir de las temperaturas mínima y máxima de almacenamiento, respectivamente, para estar lista para hacer mediciones.
- Si el dispositivo sufre una caída o un impacto que pueda alterar su desempeño, comuníquese con Apoyo para miembros de Teladoc Health por teléfono: 800-945-4355, o por correo electrónico: [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com). No abra ni repare el dispositivo por su cuenta. Los dispositivos que producen calor o frío, como mantas eléctricas, almohadillas térmicas o compresas frías pueden afectar el funcionamiento del dispositivo y aumentar el riesgo de lesiones al usuario.
- No use este dispositivo si sufre de alergia al plástico o al caucho.
- Si este dispositivo tiene algún tipo de desperfecto, no lo use. El uso repetido de una unidad con desperfectos puede causar lesiones, resultados inadecuados o peligro grave.
- Deseche el dispositivo al final de su vida útil prevista siguiendo las normativas locales.

**ADVERTENCIA:** No use este dispositivo cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de salas blindadas contra radiofrecuencias (RF) de sistemas de equipos médicos de imágenes por resonancia magnética, en donde hay una alta intensidad de las interferencias electromagnéticas.

**ADVERTENCIA:** Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros equipos o apilados con ellos, ya que esto podría provocar un funcionamiento inadecuado. Si tal uso es necesario, deberán observarse tanto este equipo como los otros equipos para verificar que funcionen normalmente.

**ADVERTENCIA:** El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o de los proporcionados por el fabricante o este equipo podría causar aumentos de sus emisiones electromagnéticas o disminuciones de su inmunidad electromagnética, lo que puede provocar un funcionamiento inadecuado.

**ADVERTENCIA:** Los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (RF) (incluidos los periféricos, como los cables de antenas y las antenas externas) no deberán utilizarse a menos de 12 pulgadas (30 cm) de cualquier pieza del equipo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría ocurrir una degradación del funcionamiento de este equipo.

**ADVERTENCIA:** No se permite hacer ninguna modificación a este equipo.

**ADVERTENCIA:** No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

**ADVERTENCIA:** Si el equipo se modifica, será necesario realizar las inspecciones y pruebas apropiadas para garantizar que su uso siga siendo seguro.

# Especificaciones

**Capacidad máxima:**

441 lb / 200 kg

**Resolución:**

0.1 lb / 0.05 kg

**Fuente de energía:**

4 pilas alcalinas AA de 1.5 V (incluidas)

**Vida útil de las pilas:**

Si se hace la medición una vez al día,  
pueden durar aproximadamente un año.

**Unidades:**

lb (predeterminado), kg

**Pantalla:**

Pantalla TFT: 3.5 pulg.

**Tamaño físico:**

320 x 320 x 28.5 mm

**Versión del software:**

A01

**Condiciones de funcionamiento:**

Temperatura: 5 a 40 °C (41 a 104 °F)

Humedad relativa: ≤90% HR

Presión atmosférica: 860 a 1060 hPa

**Condiciones de transporte/almacenamiento:**

Temperatura: -20 a 60 °C (-4 a 140 °F)

Humedad relativa: ≤90% HR

Presión atmosférica: 500 a 1060 hPa

**Vida útil prevista:**

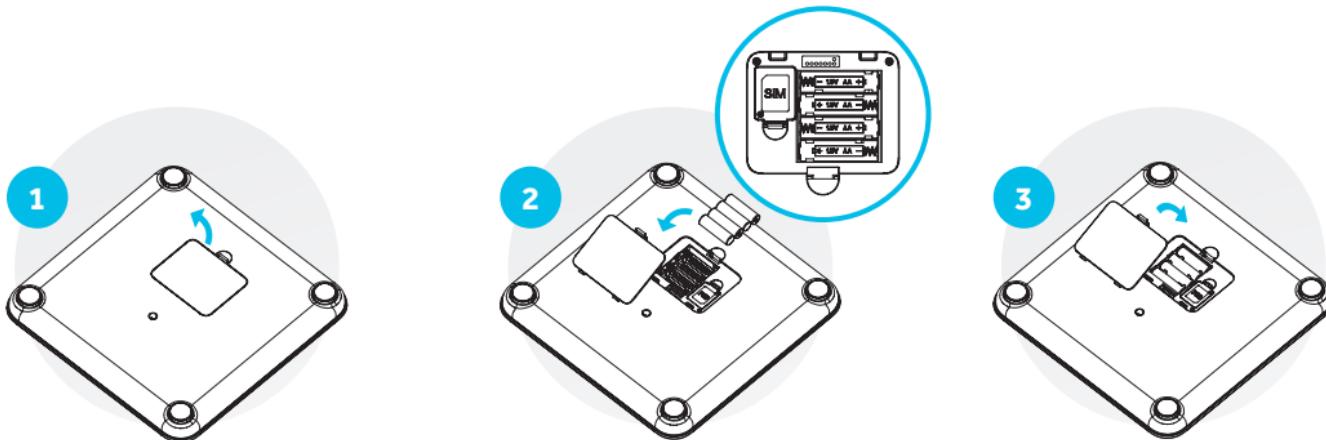
5 años

# Símbolos

Símbolo	Descripción
	Pieza de contacto tipo BF (superficie superior)
	Fecha de fabricación
	Este símbolo muestra que está previsto que este dispositivo cumpla con la Parte 15 de las reglas de la FCC.
	Limitación de la humedad
	Límite de temperatura
	Limitación de la presión atmosférica
<b>IP21</b>	El dispositivo podría estar protegido contra la entrada de objetos extraños sólidos de Ø 12.5 mm y mayores, y contra la caída vertical de gotas de agua.

Símbolo	Descripción
	El producto no debe desecharse como residuo sin clasificar. Debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje.
	Número de catálogo
	Número de serie
	Consulte el manual/folleto de instrucciones.
	Corriente continua
	Recicitable
	Pila crítica

# Instalación de las pilas



Quite la tapa de las pilas en la parte trasera del dispositivo.

Instale 4 pilas AA siguiendo las marcas de polaridad (+/-) que se muestran en el interior del compartimiento de las pilas.

Cierre la tapa de las pilas.

## Notas:

Cuando en la pantalla aparezcan los mensajes "Nivel crítico de pila" o "Pila baja", cambie las 4 pilas por unas nuevas. Los datos almacenados en la memoria se conservarán aunque se saquen las pilas.

Debe desechar las pilas usadas según lo dispongan los reglamentos nacionales relativos a la eliminación de pilas.

## Garantía

Su balanza conectada está garantizada contra defectos en los materiales y la mano de obra por UN (1) año desde la fecha de recepción.

## Advertencia de la Propuesta 65 de California

ESTE PRODUCTO CONTIENE SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSANTES DE CÁNCER Y DEFECTOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS PARA LA REPRODUCCIÓN.

Este dispositivo, modelo WM2000, cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Las modificaciones que no estén aprobadas expresamente por Teladoc Health, Inc. podrían anular la autoridad del usuario para usar este dispositivo.

Nota: Este dispositivo fue evaluado, y se determinó que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en entornos residenciales. Este dispositivo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar

interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vayan a producir interferencias en una cierta instalación. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el dispositivo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consulte con Apoyo para miembros o solicite ayuda a un técnico experimentado en radio/televisión.

No se ha demostrado que la interferencia de dispositivos externos afecte a la balanza WM2000.

## Cumplimiento de exposición a RF

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación establecidos por la FCC para entornos no controlados. El usuario final debe seguir las instrucciones de operación específicas para cumplir los requisitos de la exposición a RF. Este transmisor no se debe ubicar ni poner en marcha junto con otras antenas o transmisores.

El dispositivo portátil está diseñado para cumplir con los requisitos de exposición a ondas de radio establecidos por la FCC. Estos requisitos establecen un límite SAR de 4.0 W/kg promediado sobre un gramo de tejido. Este es el valor de SAR más alto notificado conforme a esta norma durante la certificación del producto para el uso cuando se lleva correctamente en la mano, el pie o la muñeca con 0 mm de separación.



# Guía de compatibilidad electromagnética 3

## Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Prueba de emisiones	Cumplimiento
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones de corriente armónica IEC 61000-3-2	No corresponde
Fluctuaciones de tensión/emisiones de flicker IEC 61000-3-3	No corresponde

# Guía de compatibilidad electromagnética 3

## Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba según IEC 60601			Nivel de cumplimiento
	Frecuencia de prueba	Modulación	NIVEL DE LA PRUEBA DE INMUNIDAD	
Campos magnéticos de proximidad según IEC 61000-4-39	30 kHz	CW	8 A/m	8 A/m
	134,2 kHz	Modulación de impulsos 2,1 kHz	65 A/m	65 A/m
	13.56 MHz	Modulación de impulsos 50 kHz	7,5 A/m	7,5 A/m

# Guía de compatibilidad electromagnética 3

## Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV por contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV por aire	±8 kV por contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV por aire
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas IEC 61000-4-4	No corresponde	No corresponde
Ondas de choque IEC 61000-4-5	No corresponde	No corresponde
Huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de suministro eléctrico IEC 61000-4-11	No corresponde	No corresponde
Campo magnético a frecuencia industrial IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60 Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
RF conducida IEC 61000-4-6	No corresponde	No corresponde
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz

# Guía de compatibilidad electromagnética 3

## Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulación de impulsos 18 Hz	1,8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz de desviación 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28
710						
745	704-787	Banda LTE 13, 17	Modulación de impulsos 217 Hz	0,2	0.3	9
780						
810		GSM 800/900,				
870	800-960	TETRA 800, iDEN 820,	Modulación de impulsos 18 Hz	2	0.3	28
930		CDMA 850, banda LTE 5				

# Guía de compatibilidad electromagnética 3

## Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
1720		GSM 1800; CDMA 1900;				
1845	1700-1990	GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, banda LTE 7	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28
5240						
5500	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de impulsos 217 Hz	0,2	0.3	9
5785						

## **Su kit de bienvenida contiene:**

- 1 balanza Teladoc Health WM2000
- 1 manual del usuario
- 4 pilas alcalinas AA



30400025005